

Aviso Público

La misión del DTSC es de proteger a los residentes de California y al medio ambiente de los efectos nocivos de sustancias tóxicas a través de la restauración de recursos contaminados, haciendo cumplir leyes de residuos peligrosos, reduciendo la generación de residuos peligrosos y promoviendo la fabricación de productos químicos más seguros.

Aviso de Período de Comentario Público y de Reunión Comunitaria Borrador de Plan de Acción de Remediación y Declaración Negativa Mitigada Propiedad PureGro, 1025 River Drive, Brawley, California Período de Comentarios Públicos: Noviembre 13, 2019 – Diciembre 17, 2019

¿Por qué este aviso? El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC por sus siglas en inglés) invita al público a revisar y a comentar sobre un Borrador de Plan Acción de Remediación (RAP por sus siglas en inglés) para la propiedad PureGro ubicada en 1025 River Drive en Brawley, California, 92227. La Compañía PureGro formuló, almacenó y distribuyó productos agrícolas desde la década de 1940 hasta el 2000. Edificios y otras estructuras fueron demolidas en el 2001 y el sitio ahora está vacío y cercado. El Borrador RAP proporciona detalles sobre los estudios ambientales y la remediación propuesta para abordar el tema del suelo y el agua subterránea contaminada en la propiedad.

¿Qué está siendo propuesto? El Borrador RAP propone la eliminación del suelo almacenado actualmente en la propiedad, la excavación y eliminación de suelo ya identificado, la creación de zona de protección residencial al sur y al este de la propiedad; y la colocación de una cubierta multicapa específicamente diseñada para el resto de la propiedad. Controles institucionales a largo plazo también están incluidos. El suelo excavado será removido y transportado a un basurero permitido.

De conformidad con la **Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA)** por sus siglas en inglés), el DTSC propone una Declaración Negativa Mitigada porque las actividades de limpieza propuestas no tendrán un efecto significativo en la salud y el medio ambiente. El estudio CEQA identificó varias medidas de mitigación que el DTSC requerirá durante la implementación. Éstas incluyen medidas para proteger los recursos biológicos y culturales (si se encuentra alguno) y medidas para controlar el ruido para evitar molestias durante el Proyecto. Otras medidas de mitigación requieren un plan de salud y seguridad y un plan detallado para controlar el polvo. El Plan de Control del Polvo describirá métodos de prevención, monitoreo y métodos de mitigación, además de otras mejoras prácticas administrativas y medidas de cumplimiento regulatorio que deberán implementarse para monitorear, controlar, reducir y mitigar la generación de polvo durante las actividades del proyecto.

Período de comentarios públicos y cómo puede participar: El período de comentarios públicos de 35 días para el Borrador RAP y la Declaración Negativa Mitigada comenzará el 13 de noviembre de 2019 y finalizará el 17 de diciembre de 2019. Comentarios por escrito deben ser enviados por correo regular o correo electrónico **a más tardar el 17 de diciembre de 2019** a Daniel Cordero Jr., DTSC, 5796 Corporate Avenue, Cypress, CA 90630-4732 o a Daniel.Cordero@dtsc.ca.gov.

Reunión Comunitaria: El DTSC organizará una Reunión Comunitaria abierta al público en el American Citizen Club en 890 B Street, Brawley, CA el jueves 05 de diciembre de 2019 de 6:00 pm a 8:00 pm para recibir comentarios públicos sobre el Borrador RAP. Si necesita acomodación especial en esta reunión, por favor comuníquese con Elsa López, Especialista en Participación Pública, DTSC al (818) 717-6566 o por correo electrónico a Elsa.Lopez@dtsc.ca.gov antes del 22 de noviembre de 2019.

Donde encontrar documentos del proyecto: El Borrador RAP y los documentos están disponibles en la Biblioteca Pública de Brawley ubicada en 400 Main Street #1, Brawley, CA 92227 (760-344-1891) y en la Oficina Regional de Registros del DTSC ubicada en 5796 Corporate Avenue, Cypress, CA 90630-4732; llame al 714-484-5336 para una cita. Documentos también están disponibles aquí:

https://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/profile_report.asp?global_id=13070097.

Para más información: Si tiene preguntas relacionadas con el proyecto, comuníquese con:

| Daniel Cordero Jr. | Russ Edmondson | Elsa López (habla español) |
|--|--|--|
| DTSC Gerente de Proyectos 5796 Corporate Ave Cypress, CA 90630 | DTSC Oficial de Información Pública PO Box 806 Sacramento, CA 95812 | DTSC Especialista en Participación Pública, 9211 Oakdale Avenue Chatsworth, CA 91311 |
| Daniel.Cordero@dtsc.ca.gov | Russ.Edmondson1@dtsc.ca.gov | Elsa.Lopez@dtsc.ca.gov |

PERSONAS CON DISCAPACIDAD AUDITIVA: PUEDEN UTILIZAR EL SERVICIO DE RETRANSMISIÓN DE CALIFORNIA LLAMANDO AL 711 Ó AL 800-855-7100



www.calepa.ca.gov



www.dtsc.ca.gov



www.ca.gov